

版本	变更内容	变更人	日期



红色色值 PANTONE CMYK 52-16C为准

胶装，四色印刷
80g书纸，不覆膜，72P
单张尺寸：50x140mm
保持书面干净，不染色，字体清晰。

桂林智神信息技术有限公司 Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd.	DESIGN:	廖雅容 (开发部) 冯小卓 (产品部)	CHECK:	王馨
	THESE DRAWINGS AND SPECIFICATIONS ARE THE PROPERTY OF Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. AND SHALL NOT BE REPRODUCED OR USED AS THE BASIS FOR THE MANUFACTURE OR SELL OF APPARATUS OR DEVICES WITHOUT PERMISSION. ZS-PB-RD-032 Rev.A1	FIRST ANGLE PROJECTION	Description: SM 113 快速入门 (国际版)	
包材类图纸无特殊要求下默认尺寸公差 发货纸箱类 ±10mm 产品彩盒类 (E/F瓦彩盒) 0mm 配件彩盒类 (卡纸盒) 0mm	标贴类 ±0.3mm 说明书类 ±5mm 塑料袋类 ±1.5mm	内衬(珍珠棉类) ±7mm 内衬(EVA类) ±3mm 内衬(吸塑类) ±2mm	Part No:	3520605000
SCALE 1/1	UNIT MM	USED ON	SHEET:	ISSUE DATE :2021-04-08
			SIZE	A 4
			REV	00

SMOOTH-Q3

- CN - 快速入门指南
- EN - Quick start guide
- DE - Kurzanleitung
- IT - Guida introduttiva
- ES - Guía de inicio rápido
- RU - Краткое руководство пользователя
- PL - Skrócona instrukcja obsługi
- FR - Guide de démarrage rapide
- PT - Guia de Iniciação Rápida
- JP - クイックスタートガイド
- KR - 요약 설명서
- TH - คู่มือเริ่มใช้งานอย่างย่อ
- ID - Panduan Mulai Cepat
- AR - دليل البدء السريع

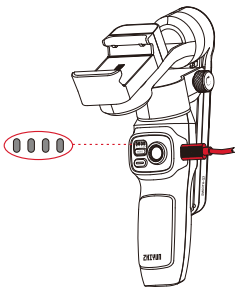
Contents

· CN - 快速入门指南	1
· EN - Quick start guide	5
· DE - Kurzanleitung	10
· IT - Guida introduttiva	14
· ES - Guía de inicio rápido	19
· RU - Краткое руководство пользователя	24
· PL - Skrócona instrukcja obsługi	28
· FR - Guide de démarrage rapide	33
· PT - Guia de Iniciação Rápida	38
· JP - クイックスタートガイド	43
· KR - 요약 설명서	48
· TH - คู่มือเริ่มใช้งานอย่างย่อ	53
· ID - Panduan Mulai Cepat	58
· AR - دليل البدء السريع	63

S M **CN** - 快速入门指南 Q 3

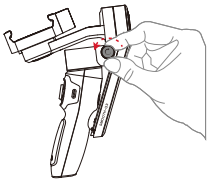
一、充电

使用标配的Type-C数据线连接电源适配器（自备，推荐5V2A规格）与稳定器充电接口。当机身四颗指示灯常亮时表示充电完成。

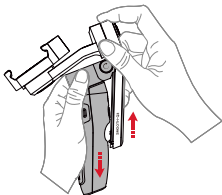


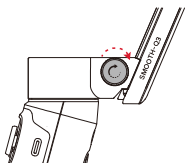
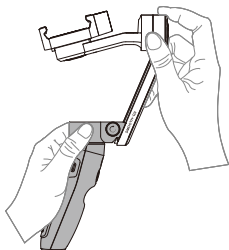
二、安装调平

1. 沿逆时针方向拧松竖臂锁紧螺丝。

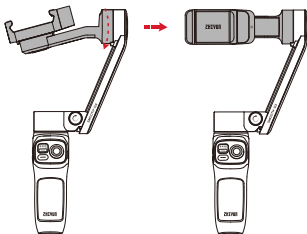


2. 手持俯仰轴和航向轴电机处，将航向轴电机拉至竖臂底部直到听到“哒”的一声，确保触点接触良好，再顺时针拧紧竖臂锁紧螺丝。



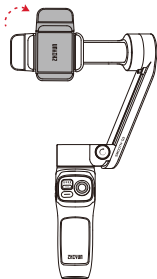


3. 如图所示沿外侧转动俯仰轴臂。

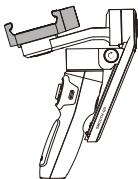


 请参照图示注意转动方向，避免损坏俯仰轴锁紧卡扣。

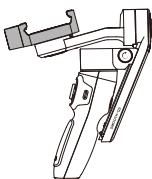
4. 将手机夹沿顺时针方向转动90°至图示位置。
(图示转动方向以手机夹处于锁紧状态为例)。



-  将稳定器放置在包装盒内收纳时，请参照图示将稳定器手机夹旋转至包装盒收纳状态。

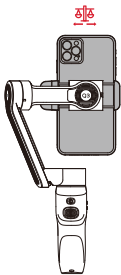
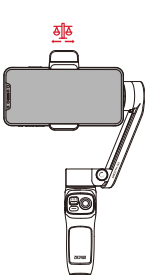


包装盒收纳状态

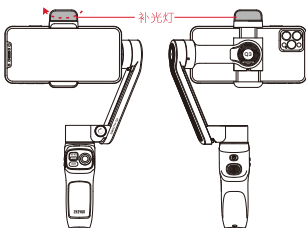


手机夹锁紧状态

5. 安装手机，请注意将手机镜头方向安装在手机夹左侧，并完成横拍和竖拍状态下的调平。

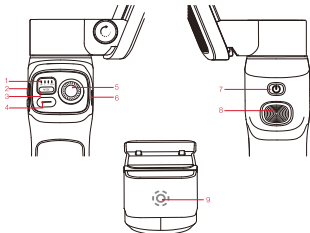


6. 可根据实际使用场景旋转补光灯，最大旋转180°






- 💡 ①使用时请注意旋转方向。
②您可根据实际使用环境调整补光灯亮度，并避免眼睛直视补光灯。

三、按键介绍



- 1  指示灯
- 2  WT 变焦拨杆
- 3  MODE 键
•单击切换稳定器模式，双击返回上一个模式，长按进入/退出待机。
- 4  拍照/录像
•单击开始拍照/录像，双击切换拍照/录像模式，三击切换前后摄像头，长按连拍照片。
- 5  云台摇杆
- 6  Type-C 充电/升级接口

- 7  **电源键**
 •单击查看稳定器电量，长按3S开/关机，八击重置蓝牙。
- 8  **扳机**
 •单击启动/关闭智能跟随，双击云台回中，三击横竖拍切换，长按进入疯狗模式。
- 9  **补光灯开关/亮度切换键**
 •单击三档亮度调节（开机状态下），长按1.5S开/关补光灯。

四、更多功能



完整版说明书



教学视频



ZY Cami APP

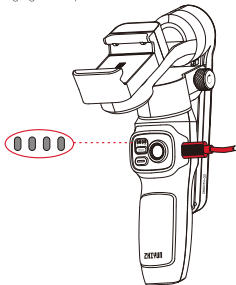


-  ZY Cami是为SMOOTH-Q3定制的APP, 利用ZY Cami激活SMOOTH-Q3后，可通过ZY Cami APP实现智能跟随、手势控制、延时摄影、希区柯克、SMART模板等进阶功能。

SMOOTH-Q3 EN - Quick start guide

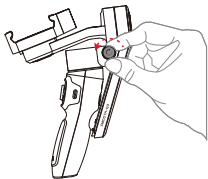
1. Charging

Use provided Type-C cable to connect the power adapter (not included in the package, 5V2A rated power adapter recommended) to the charging port on the stabilizer. The four indicator lights on the stabilizer stay on when charging is completed.

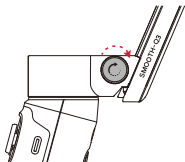
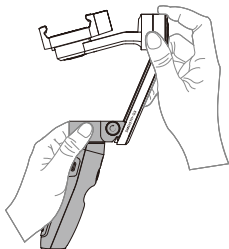
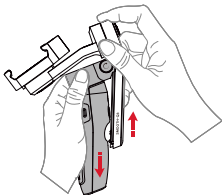


2. Installation and Balance Adjustment

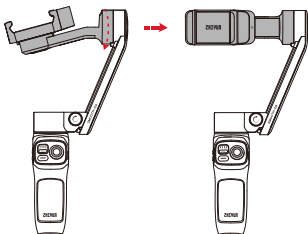
1. Loosen the lock screw of the vertical arm counterclockwise.




2. To ensure good contact with the contact points, pull the pan axis motor to the bottom of the vertical arm while holding the roll and pan axes motors until you hear a "click" sound. Tighten the lock screw of the vertical arm clockwise.

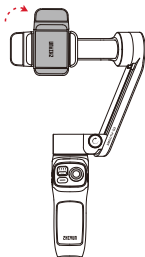



3. Rotate the tilt axis arm along the outer edge shown in the image.

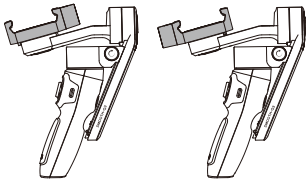


-  Please rotate in the correct direction shown in the image to prevent the fixing buckle of the tilt axis from damaging.

4. Rotate the phone clamp 90° clockwise to the position shown in the image.
(The direction shown in the image is for when the phone clamp is tightened)



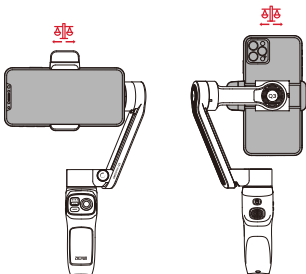
-  When putting the stabilizer back into the box, please rotate the phone clamp to the storage state as shown in the image.



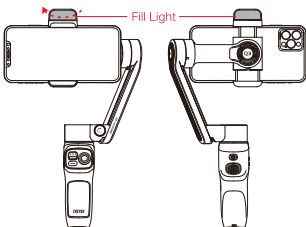
Storage state

Phone clamp tightened

5. When mounting the phone, make sure the phone camera is on the left side of the clamp and adjust the balance for shooting in landscape or portrait mode.

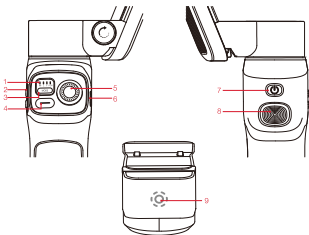


6. Rotate the fill light when needed. The maximum rotate angle is 180°.



 Please rotate in the correct direction.

3. Button Description



- 1  Indicator Lights
- 2  Zoom Rocker
- 3  **MODE Button**
 - Single press to switch stabilizer modes. Double press to go back to the previous mode. Press and hold to enter/exit standby mode.
- 4  **Photo/Video**
 - Single press to take photos/film videos. Double press to switch photo/video mode. Press three times to switch front/rear camera. Press and hold to take multiple photos.
- 5  Joystick
- 6  Type-C Charging/Firmware Update Port
- 7  **Power Button**
 - Single press to check the battery level. Press and hold for 3 seconds to power on/off. Press 8 times to reset Bluetooth.
- 8  **Trigger Button**
 - Single press to enable/disable smart following. Double press to reposition. Triple press to switch landscape/portrait mode. Press and hold to enter PhoneGo mode.
- 9  **Fill Light Switch/Brightness Switch**
 - When the device is powered on, single press to adjust brightness in three levels. Press and hold for 1.5s to turn on/off the fill light.

4. More features



Full-version
user guide




Video tutorial



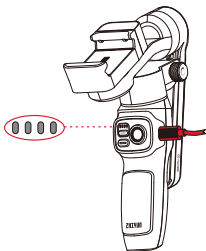
ZY Cami APP



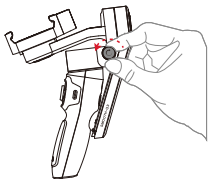
-  ZY Cami is an app tailor-made for SMOOTH-Q3. When SMOOTH-Q3 is activated through ZY Cami, users can experience advanced features such as smart following, gesture control, timelapse, dolly zoom, SMART templates through ZY Cami.

S M **DE - Kurzanleitung** Q 3**1. Aufladen**

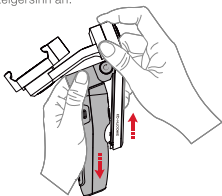
Verwenden Sie das mitgelieferte Typ-C-Kabel, um das Netzteil (das empfohlene 5 V/2 A-Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten) am Ladeanschluss des Stabilisators anzuschließen. Die vier LED-Anzeigen des Stabilisators leuchten, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

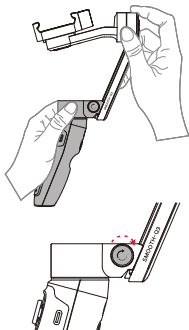
**2. Montage und Ausbalancierung**

1. Lösen Sie die Feststellschraube des vertikalen Arms gegen den Uhrzeigersinn.

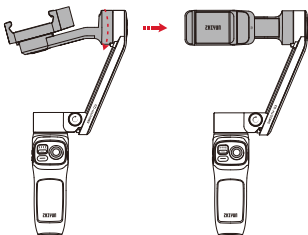



2. Halten Sie nun die Motoren der Roll- und Schwenkachse fest und ziehen Sie den Motor der Schwenkachse zur Unterseite des vertikalen Auslegers bis dieser hörbar einrastet. Nur so ist gewährleistet, dass eine gute Verbindung zur Kontaktfläche besteht. Ziehen Sie die Feststellschraube des vertikalen Arms im Uhrzeigersinn an.



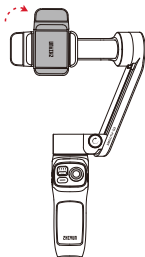


3. Drehen Sie den Neigungsachsenarm entlang der in der Abbildung gezeigten Außenkante.

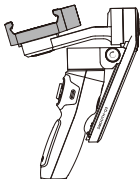


-  Drehen Sie ihn in die richtige Richtung, wie in der Abbildung gezeigt, um eine Beschädigung der Befestigungsschleife der Neigungsachse zu vermeiden.

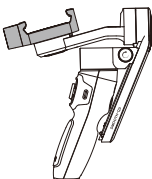
4. Drehen Sie die Telefonklemme um 90° im Uhrzeigersinn in die in der Abbildung gezeigte Position.
(Die im Bild gezeigte Richtung gilt, wenn die Telefonklemme angezogen ist)



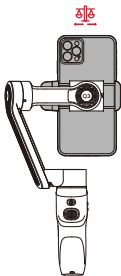
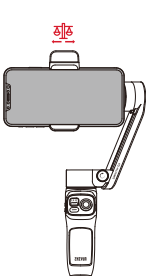
- 💡 Wenn Sie den Stabilisator wieder in den Karton legen, drehen Sie bitte die Telefonklemme in die Aufbewahrungsposition, wie in der Abbildung gezeigt.



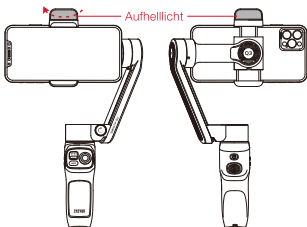
Aufbewahrungsposition

Telefonklemme
angezogen

5. Achten Sie beim Anbringen des Telefons darauf, dass sich die Telefonkamera auf der linken Seite der Klemme befindet, und stellen Sie die Balance für Aufnahmen im Quer- oder Hochformat ein.

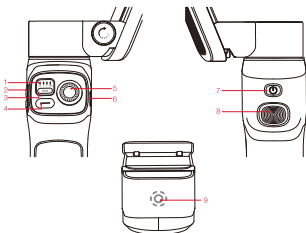


6. Drehen Sie das Aufhelllicht bei Bedarf. Der maximale Drehwinkel beträgt 180°.



- 💡 ① Bitte in die richtige Richtung drehen.
 ② Stellen Sie die Helligkeit des Aufhelllichts entsprechend der Umgebung ein und vermeiden Sie es, direkt in das Licht zu blicken.

3. Tastenbelegung und Funktionen



- 1** Anzeigeleuchten
- 2** Zoomwippe
- 3** Modustaste
 • Einmal drücken, um den Stabilisatormodus umzuschalten. Zweimal drücken, um in den vorherigen Modus zurückzukehren. Gedrückt halten, um den Standby-Modus aufzurufen/zu verlassen.
- 4** Foto/Video
 • Einmal drücken, um Fotos/Videos aufzunehmen. Zweimal drücken, um den Foto-/Videomodus umzuschalten. Dreimal drücken, um zwischen vorderer und hinterer Kamera umzuschalten. Gedrückt halten, um mehrere Fotos aufzunehmen.
- 5** Joystick
- 6** Typ-C-Port zum Laden/Firmware-Update
- 7** Ein/Aus-Taste
 • Einmal drücken, um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen. 3 Sekunden zum Ein- und Ausschalten gedrückt halten. Achtmal drücken, um Bluetooth zurückzusetzen.
- 8** Auslösetaste
 • Einmal drücken, um Smart Following zu aktivieren/deaktivieren. Zweimal drücken, um die Position zu ändern. Dreimal drücken, um zwischen Querformat und Hochformat umzuschalten. Gedrückt halten, um den PhoneGo-Modus aufzurufen.

- 9  **Aufhelllicht-/Helligkeitsschalter**
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie einmal, um die Helligkeit in drei Stufen einzustellen. Halten Sie die Taste für 1,5 Sekunden gedrückt, um das Aufhelllicht ein- bzw. auszuschalten.

4. Weitere Funktionen



Benutzerhandbuch
Vollversion



Videoanleitung



ZY Cami APP

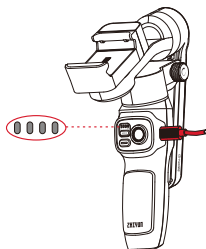


-  ZY Cami ist eine App, die für SMOOTH-Q3 maßgeschneidert ist. Wenn SMOOTH-Q3 über ZY Cami aktiviert wird, können Benutzer erweiterte Funktionen wie Smart Following, Gestensteuerung, Zeitraffer, Dolly Zoom, SMART Templates über ZY Cami erleben.

SMOOTH-Q3 IT - Guida introduttiva rapida

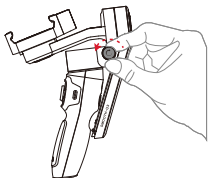
1. Ricarica

Usare il cavo di tipo C in dotazione per collegare l'alimentatore (si consiglia un adattatore da 5 V e 2 A non incluso nella confezione) alla porta di ricarica sullo stabilizzatore. Le quattro spie luminose sullo stabilizzatore rimangono accese una volta completata la carica.

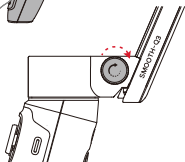
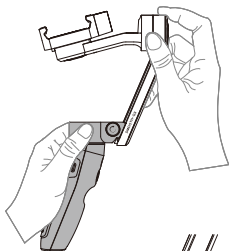
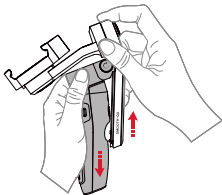


2. Installazione e regolazione del bilanciamento

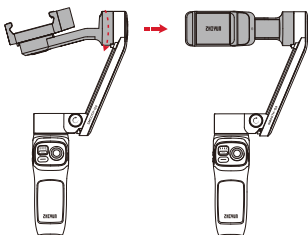
1. Allentare la vite di fissaggio del braccio verticale ruotandola in senso antiorario.




2. Per garantire il corretto collegamento dei punti di contatto, far scorrere il motore dell'asse orizzontale lungo il braccio verticale tenendo fermi l'asse di rotazione e l'asse orizzontale, fino a quando scatta in posizione emettendo un clic. Stringere la vite di fissaggio del braccio verticale ruotandola in senso orario.

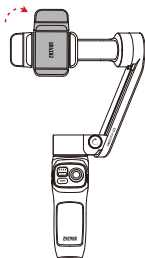



3. Ruotare il braccio dell'asse verticale lungo il bordo esterno mostrato nell'immagine.

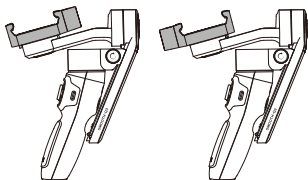


-  Per evitare di danneggiare la fibbia di fissaggio dell'asse verticale, ruotare il braccio nella corretta direzione indicata nell'immagine.

4. Ruotare il morsetto di sostegno del telefono di 90° in senso orario nella posizione mostrata nell'immagine.
(La direzione indicata nell'immagine è quella da usare quando il morsetto di sostegno del telefono è stretto)



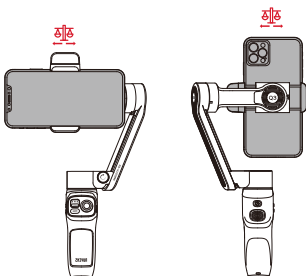
-  Quando lo stabilizzatore viene riposto nella confezione, occorre ruotare il morsetto del telefono in posizione di riposo come mostrato nell'immagine.



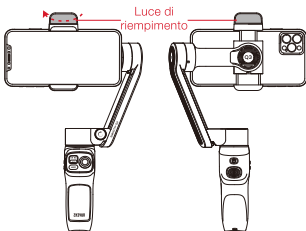
Posizione di riposo

Morsetto del telefono stretto

5. Durante il montaggio del telefono, assicurarsi che la fotocamera si trovi sul lato sinistro del morsetto di sostegno e regolare il bilanciamento della struttura per le riprese in modalità orizzontale o verticale.

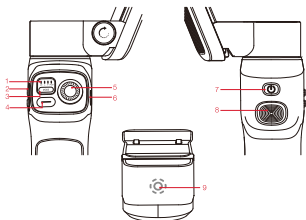


6. Ruotare la luce di riempimento se necessario. Il massimo angolo di rotazione è di 180°.



- ① Assicurarsi di effettuare la rotazione nella giusta direzione.
 ② Regolare la luminosità della luce di riempimento in funzione dell'ambiente ed evitare di fissare direttamente la luce.

3. Descrizione dei pulsanti



- 1  Spie luminose
- 2  Controllo Zoom Rocker
- 3  Pulsante MODALITÀ
 - Premere una volta per modificare la modalità dello stabilizzatore. Premere due volte per tornare alla modalità precedente. Tenere premuto in modo prolungato per entrare e uscire dalla modalità standby.
- 4  Photo/Video
 - Single press to take photos/film videos. Double press to switch photo/video mode. Press three times to switch front/rear camera. Press and hold to take multiple photos.
- 5  Leva di comando
- 6  Porta di ricarica Tipo C/aggiornamento firmware
- 7  Pulsante di accensione
 - Fare clic una volta per controllare il livello di carica della batteria. Tenere premuto per 3 secondi per accendere/spegnere. Premere 8 volte per reimpostare il Bluetooth.
- 8  Pulsante di attivazione
 - Premere una volta per attivare/disattivare la modalità inseguimento intelligente. Premere due volte per procedere al riposizionamento. Premere tre volte per passare dalla modalità panoramica alla modalità ritratto. Premere a lungo per accedere alla modalità PhoneGo.
- 9  Selettore luce di riempimento/luminosità
 - Quando il dispositivo è acceso, premere una volta il pulsante per regolare tre livelli di luminosità. Tenere premuto per 1,5 secondi il tasto per accendere e spegnere la luce di riempimento.

4. Funzioni aggiuntive



Versione integrale della guida dell'utente



Video tutorial



ZY Cami APP



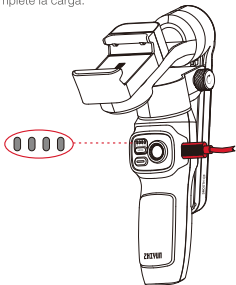
 L'app ZY Cami è stata realizzata specificatamente per lo SMOOTH-Q3. Attivando lo SMOOTH-Q3 tramite l'app ZY Cami, gli utenti possono godere di diverse funzionalità, come ad esempio le modalità inseguimento intelligente e time-lapse, il controllo dei movimenti, l'effetto vertigo e i modelli SMART integrati.

S M O O T H Q 3

ES - Guía de inicio rápido 3

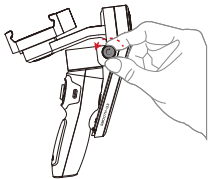
1. Cargar dispositivo

Use el cable USB tipo C proporcionado para conectar un adaptador eléctrico (no incluido en el paquete, con valores nominales recomendados de 5 V y 2 A) al puerto de carga del estabilizador. Las cuatro luces indicadoras del estabilizador permanecerán encendidas cuando se complete la carga.

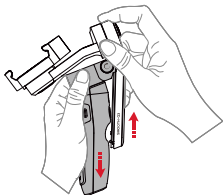


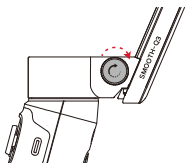
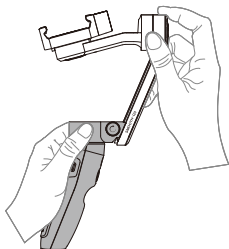
2. Instalación y encendidas

1. Afloje el tornillo de bloqueo del brazo vertical en sentido antihorario.

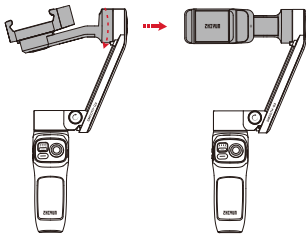


2. Para garantizar un buen contacto en los puntos de contacto, tire del motor del eje horizontal hacia la parte inferior del brazo vertical, agarrando los motores del eje de balanceo y del eje horizontal hasta que oiga un chasquido. Apriete el tornillo de bloqueo del brazo vertical en sentido horario.



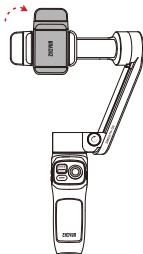



3. Gire el brazo del eje de inclinación a lo largo del borde exterior que se muestra en la imagen.

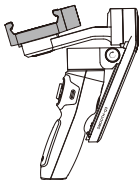


- 💡 Gírelo en la dirección correcta mostrada en la imagen para evitar que se dañe la hebilla de fijación del eje vertical.

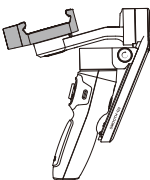
4. Gire la abrazadera del teléfono 90° en sentido horario hasta la posición indicada en la imagen (la dirección mostrada en la imagen es para cuando la abrazadera esté apretada).



-  Cuando vuelva a guardar el estabilizador en la caja, gire la abrazadera hasta su posición de almacenamiento mostrada en la imagen.

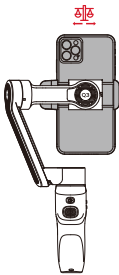
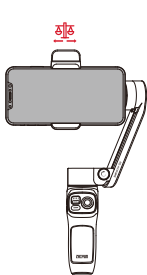


Posición de almacenamiento

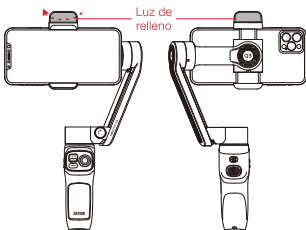


Abrazadera del teléfono apretada

5. Al montar el teléfono, asegúrese de que la cámara del teléfono esté a la izquierda de la abrazadera y equilibre la posición para grabar con el teléfono en horizontal o vertical.

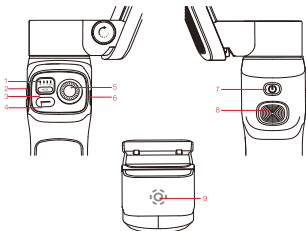







6. Ajuste la posición de la luz de relleno si lo necesita. El ángulo máximo de giro es 180.



- ① Gírela en la dirección correcta.
 ② Ajuste la intensidad de la luz de relleno de acuerdo al entorno y evite mirar directamente a la luz.

3. Descripción de los botones



- 1**  Luces indicadoras
- 2**  Pulsador de control del zoom
- 3**  Botón MODO
- Una pulsación para cambiar el modo del estabilizador. Pulsación doble para regresar al modo anterior. Mantener pulsado para entrar o salir del modo en reposo.
- 4**  Foto/Vídeo
- Una pulsación para hacer fotos o grabar videos. Pulsación doble para cambiar entre el modo foto y el modo vídeo. Pulsación triple para cambiar entre la cámara delantera y la cámara trasera. Mantener pulsado para hacer una ráfaga de fotos.
- 5**  Joystick

- 6  Puerto de carga y actualización de firmware USB tipo C
- 7  Botón de encendido
 - Pulse una vez para comprobar el nivel de batería. Mantener pulsado 3 segundos para encender y apagar. Pulsar 8 veces seguidas para restablecer el Bluetooth.
- 8  Botón del disparador
 - Una pulsación para activar o desactivar el seguimiento inteligente. Pulsación doble para reposicionar. Pulsación triple para cambiar entre el modo panorámico y el modo retrato. Mantener pulsado para entrar en el modo PhoneGo.
- 9  Interruptor de la luz de relleno e intensidad de luz
 - Cuando el dispositivo está encendido, pulse el botón para ajustar la intensidad de la luz en tres niveles. Mantener pulsado durante 1,5 s para encender o apagar la luz de relleno.

4. Más funciones



Guía del usuario
versión completa




Tutoriales en vídeo



ZY Cami APP

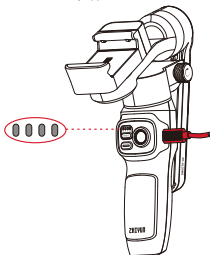


-  ZY Cami es una aplicación especialmente diseñada para el SMOOTH-Q3. Cuando se activa el SMOOTH-Q3 usando la aplicación ZY Cami, los usuarios pueden disfrutar de funciones avanzadas como el seguimiento inteligente, el control por gestos, el Time Lapse, el zoom compensado y las plantillas SMART a través de ZY Cami.

RU - Краткое руководство пользователя

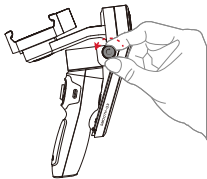
1. Зарядка

Подключите блок питания к порту зарядки стабилизатора с помощью комплектного кабеля Type-C. Блок питания не входит в комплектацию, рекомендуется использовать блок питания номиналом 5 В, 2 А. Четыре светодиодных индикатора, горящих на стабилизаторе, указывают на окончание зарядки.

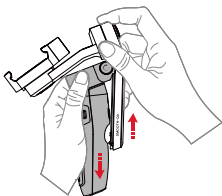


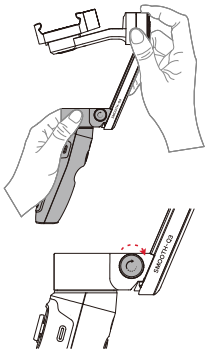
2. Установка и балансировка

1. Ослабьте стопорный винт вертикального плеча, поворачивая его против часовой стрелки.

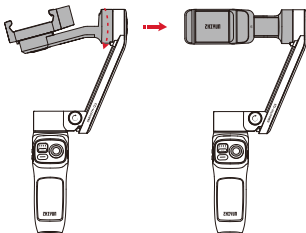



2. Чтобы обеспечить контакт с контактной группой, потяните мотор оси панорамирования к нижней части вертикального плеча, удерживая моторы оси крена и оси панорамирования, до щелчка. Затяните стопорный винт вертикального плеча, поворачивая его по часовой стрелке.



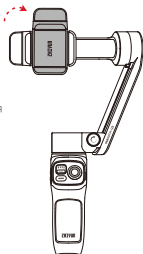


3. Поверните плечо оси наклона вдоль внешнего края (см. рисунок).

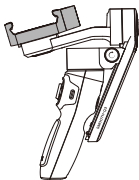


-  Поворачивайте в правильном направлении (см. рисунок) во избежание повреждения фиксирующей муфты на плечо наклона.

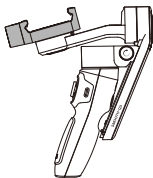
4. Поверните держатель смартфона на 90° по часовой стрелке, чтобы он занял положение, показанное на рисунке. (На рисунке показано направление затягивания держателя смартфона.)



- 💡 При упаковке стабилизатора обратно в коробку поверните держатель смартфона в положение для хранения (см. рисунок).

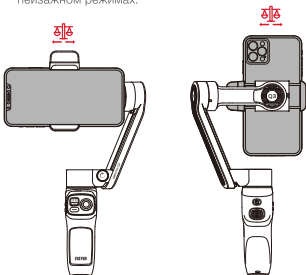


Положение для хранения

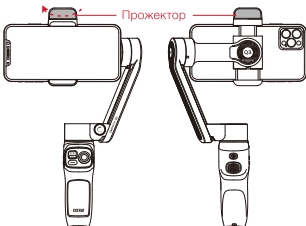


Держатель смартфона затянут

5. При фиксации телефона убедитесь, что камера телефона находится в левой части держателя, и отрегулируйте баланс для съемок в портретном и пейзажном режимах.

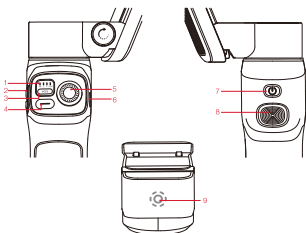







6. Поверните прожектор при необходимости. Максимальный угол поворота: 180 градусов.



- 💡 ① Поворачивайте в правильном направлении.
② Регулируйте яркость заполняющего света в соответствии с условиями окружающей среды и старайтесь не смотреть прямо на источник света.

3. Описание кнопки



- 1  Световые индикаторы
- 2  Рычаг зума
- 3  Кнопка РЕЖИМ
 - Нажмите один раз, чтобы переключить режим работы стабилизатора. Нажмите дважды для возврата к предыдущему режиму. Нажмите и удерживайте для входа или выхода из режима ожидания.
- 4  Фото/Видео
 - Нажмите один раз, чтобы сделать фото или снять видео. Нажмите дважды для переключения между режимами фото-и видеосъемки. Нажмите трижды для переключения между фронтальной и задней камерой. Нажмите и удерживайте, чтобы сделать несколько снимков.
- 5  Джойстик
- 6  Порт Type-C для зарядки и обновления рошивки
- 7  Кнопка питания
 - Нажмите один раз, чтобы проверить уровень заряда батарей. Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить или отключить питание. Нажмите 8 раз, чтобы сбросить настройки Bluetooth.
- 8  Переключатель режимов
 - Нажмите один раз, чтобы включить или отключить умное слежение. Нажмите дважды, чтобы вернуть камеру в исходное положение. Нажмите трижды для переключения между альбомным и портретным режимом. Нажмите и удерживайте для входа в режим PhoneGo.
- 9  Переключатель прожектора и яркости
 - Когда устройство включено, нажмите один раз, чтобы изменить яркость (три уровня). Нажмите и удерживайте в течение 1,5 секунд, чтобы включить или отключить прожектор.

4. Дополнительные функции



Полная версия
руководства
пользователя




Видеоурок



ZY Cami APP

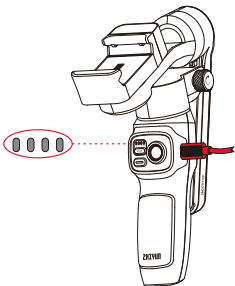


 ZY Cami — это приложение, предназначенное специально для SMOOTH-Q3. Активировав SMOOTH-Q3 с помощью ZY Cami, пользователи получают доступ к расширенным функциям, таким как умное слежение, управление жестами, замедленная киносъемка, трансграф и умные шаблоны SMART в приложении ZY Cami.

PL - Skrócona instrukcja obsługi

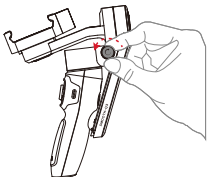
1. Ładowanie

Zastosuj dołączony kabel typu C do połączenia zasilacza (nie wchodzi w skład zestawu, zalecany zasilacz o parametrach 5 V 2 A) do gniazda ładowania stabilizatora. Po zakończeniu ładowania będą świecić się cztery kontrolki na stabilizatorze.

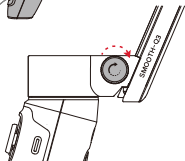
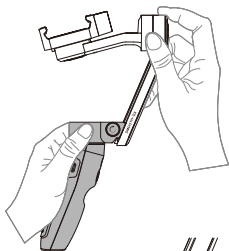
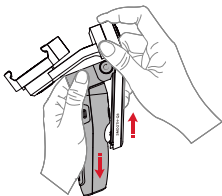


3. Montaż i regulowanie wyważenia

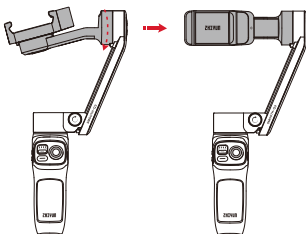
1. Poluzuj wkręt zabezpieczający pionowego ramienia obracając go w lewo.



2. Aby zapewnić dobre połączenie z punktami styku, pociągnij silnik osi panoramowania w dół ramienia pionowego, przytrzymując silniki osi obrotu i panoramowania, aż zatrzaśnie się na miejscu. Dokręć wkręt zabezpieczający pionowego ramienia, obracając go w prawo.

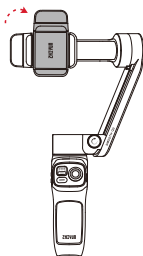



3. Obróć ramię wychYLENIA osi wzdłuż zewnętrznej krawędzi pokazanej na obrazku.

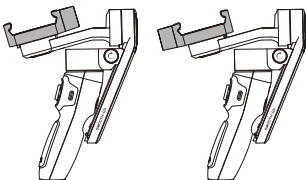


-  Obróć w prawidłowym kierunku pokazanym na obrazku celem zapobieżenia uszkodzeniu klamry mocowania osi wychYLENIA.

4. Obróć zacisk telefonu o 90° w prawo, do położenia pokazanego na obrazku. (Kierunek pokazany na obrazku jest dla sytuacji, kiedy zacisk telefonu jest ściśnięty).



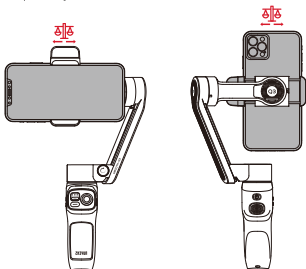
-  Podczas wkładania stabilizatora z powrotem do opakowania obróć zacisk telefonu do stanu przechowywania, jak pokazano na obrazku.



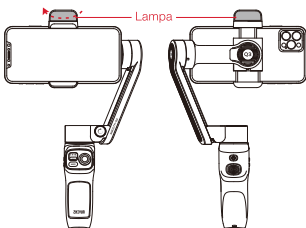
**Stan
przechowywania**

**Zacisk telefonu
ściśnięty**

5. Podczas mocowania telefonu upewnij się, że aparat telefonu znajduje się z lewej strony zacisku i wyreguluj wyważenie dla wykonywania zdjęć w trybie poziomym i pionowym.

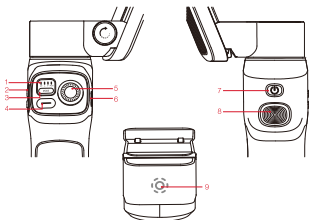


6. Obróć światło wypełnienia, jeśli konieczne. Maksymalny kąt obrotu wynosi 180°.



- 💡 ① Obróć we właściwym kierunku.
② Dostosuj jasność światła wypełniającego w zależności od panujących warunków i unikaj bezpośredniego patrzenia na źródło światła.

3. Opis przycisków



- 1  Lampki wskaźników
- 2  Przełącznik zoomu
- 3  Przycisk TRYBU
 - Naciśnij raz w celu przełączenia trybów stabilizatora. Naciśnij dwa razy w celu powrotu do poprzedniego trybu. Naciśnij i przytrzymaj, aby wejść do/opuścić tryb czuwania.
- 4  Zdjęcia/wideo
 - Naciśnij raz w celu wykonania zdjęć/filmów wideo. Naciśnij dwa razy w celu przełączenia trybu zdjęcia/wideo. Naciśnij trzy razy w celu przełączenia między przednią a tylną kamerą. Naciśnij i przytrzymaj, aby wykonać wiele zdjęć.
- 5  Manipulator
- 6  Gniazdo ładowania typu C / aktualizacji oprogramowania sprzętowego
- 7  Przycisk zasilania
 - Naciśnij raz w celu sprawdzenia poziomu naładowania akumulatora. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy w celu włączenia/wyłączenia zasilania. Naciśnij 8 razy, aby zresetować Bluetooth.
- 8  Przycisk wyzwania
 - Naciśnij raz w celu włączenia/wyłączenia inteligentnego śledzenia. Naciśnij dwa razy w celu zmiany położenia. Naciśnij trzy razy w celu wyboru trybu poziomego/pionowego. Naciśnij i przytrzymaj, aby wejść do trybu PhoneGo.
- 9  Przełącznik światła wypełnienia / Przełącznik jasności
 - Kiedy urządzenie jest włączone, jednym naciśnięciem można dostosować jasność w trzech poziomach. Naciśnij i przytrzymaj przez 1,5 sekundy w celu włączenia/wyłączenia światła wypełnienia.

4. Więcej funkcji



pełna wersja instrukcji
użytkownika




samouczek wideo



ZY Cami APP

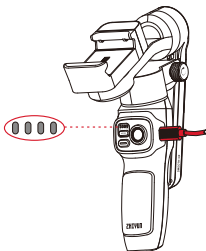


-  ZY Cami to aplikacja stworzona dla SMOOTH-Q3. Po aktywacji SMOOTH-Q3 za pośrednictwem ZY Cami użytkownicy zyskują dostęp do zaawansowanych funkcji, takich jak inteligentne śledzenie, obsługa gestami, zdjęcia poklatkowe, dolly zoom, szablony SMART przez ZY Cami.

FR - Guide de démarrage rapide

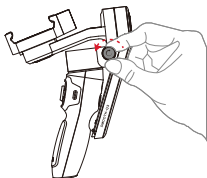
1. Recharge

Utilisez le câble Type-C fourni pour connecter l'adaptateur d'alimentation (non inclus dans l'emballage, adaptateur d'alimentation de 5 V 2 A recommandé) au port de charge du stabilisateur. Les quatre voyants du stabilisateur restent allumés lorsque la charge est terminée.

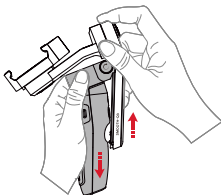


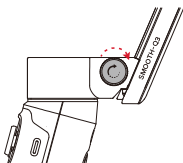
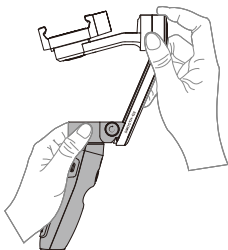
2. Installation et réglage de l'équilibre

1. Desserrez la vis de blocage du bras vertical dans le sens antihoraire

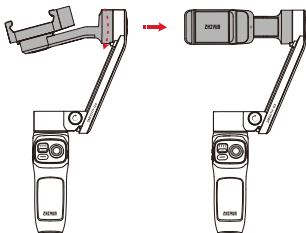


2. Pour assurer un bon contact avec les points de contact, tirez le moteur de l'axe de panoramique vers le bas du bras vertical tout en tenant les moteurs des axes de roulis et de panoramique jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Serrez la vis de blocage du bras vertical dans le sens horaire



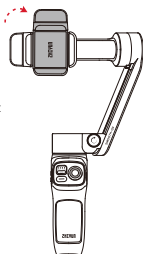


3. Faites tourner le bras de l'axe d'inclinaison le long du bord extérieur, comme indiqué sur l'image.

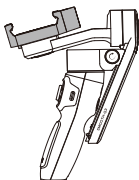


- 💡 Veuillez le faire tourner dans le sens correct indiqué sur l'image pour éviter d'endommager la boucle de fixation de l'axe d'inclinaison.

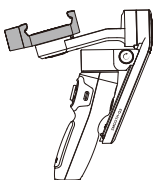
4. Faites pivoter le support de téléphone de 90° dans le sens horaire jusqu'à la position indiquée sur l'image. (Le sens indiqué sur l'image est celui qui permet de serrer le support de téléphone.)



-  Lorsque vous remettez le stabilisateur dans la boîte, veuillez faire pivoter le support de téléphone dans son état de rangement, comme indiqué sur l'image.

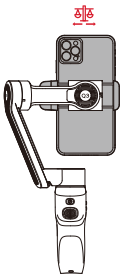
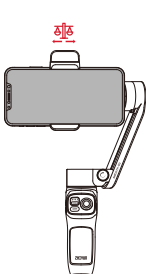


État de rangement

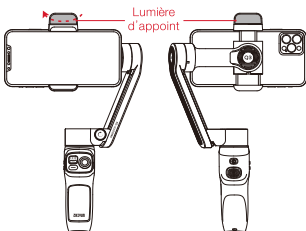


Support de téléphone serré

5. Lorsque vous montez le téléphone, assurez-vous que la caméra du téléphone se trouve sur le côté gauche du support et ajustez l'équilibre pour filmer en mode paysage ou en mode portrait.

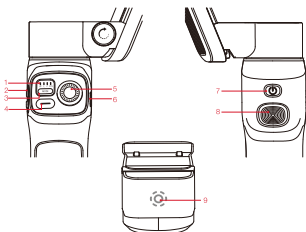


6. Faites pivoter la lumière d'appoint si nécessaire. L'angle de rotation maximum est de 180°.



- ⚠ ① Veuillez la faire pivoter dans la bonne direction.
② Réglez la luminosité de la lumière d'appoint en fonction de l'environnement et évitez de regarder directement la lumière.

3. Description des boutons



- 1**  Voyants
- 2**  Bascule de zoom
- 3**  Bouton MODE
- Appuyez une fois pour alterner entre les modes du stabilisateur. Appuyez deux fois pour revenir au mode précédent. Maintenez le bouton enfoncé pour accéder ou sortir du mode veille.
- 4**  Photo/Vidéo
- Appuyez une fois pour prendre des photos/filmer des vidéos. Appuyez deux fois pour alterner entre les modes photo et vidéo. Appuyez trois fois pour alterner entre la caméra avant et la caméra arrière. Maintenez le bouton enfoncé pour prendre plusieurs photos.

- 5  Manette
- 6  Port Type-C pour le chargement/la mise à jour du firmware
- 7  Bouton d'alimentation
 - Appuyez une fois pour vérifier le niveau de la batterie. Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil. Appuyez 8 fois pour réinitialiser le Bluetooth.
- 8  Bouton de déclenchement
 - Appuyez une fois pour activer/désactiver le suivi intelligent. Appuyez deux fois pour repositionner. Appuyez trois fois pour basculer entre le mode paysage et le mode portrait. Maintenez le bouton enfoncé pour accéder au mode PhoneGo.
- 9  Interrupteur de lumière d'appoint/luminosité
 - Lorsque l'appareil est allumé, appuyez une fois pour régler la luminosité sur trois niveaux. Maintenez le bouton enfoncé pendant 1,5 s pour allumer/éteindre la lumière d'appoint.

4. Plus de fonctions



manuel de l'utilisateur
de la version
complète




Tutoriel vidéo



ZY Cami APP

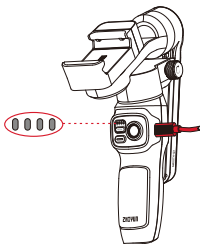


-  ZY Cami est une application conçue sur mesure pour le SMOOTH-Q3. Lorsque le SMOOTH-Q3 est activé via ZY Cami, les utilisateurs peuvent bénéficier de fonctions avancées telles que le suivi intelligent, le contrôle gestuel, le timelapse, le travelling contrarié et les modèles SMART.

SPT - Guia de Iniciação Rápida 3

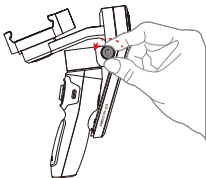
1. Carregamento

Utilize o cabo USB Type-C fornecido para ligar o adaptador de corrente (não incluído na embalagem, recomenda-se adaptador de energia nominal de 5 V 2 A) à porta de carregamento do estabilizador. As quatro luzes indicadoras no estabilizador mantêm-se acesas quando o carregamento estiver concluído.

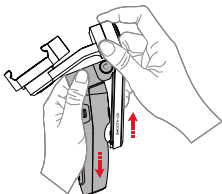


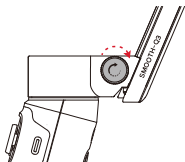
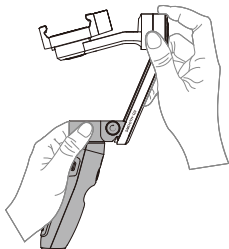
2. Instalação e ajuste de equilíbrio

1. Desaperte o parafuso de bloqueio do braço vertical, rodando para a esquerda.

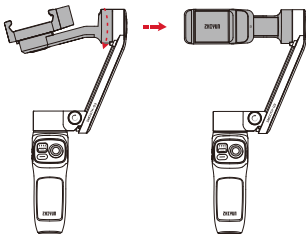


2. Para garantir um bom contacto com os pontos de contacto, puxe o motor do eixo de rotação para a parte inferior do braço vertical, enquanto segura os motores dos eixos de rotação e rolamento até ouvir um "clique". Aperte o parafuso de bloqueio do braço vertical, rodando para a direita.



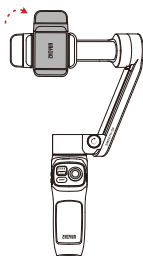



3. Rode o braço do eixo de inclinação ao longo da aresta exterior mostrada na imagem.

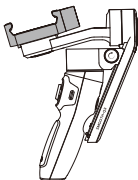


-  Rode na direção correta indicada na imagem para evitar que a fivela de fixação do eixo de inclinação fique danificada.

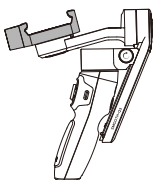
4. Rode o suporte do telefone 90° para a direita, para a posição indicada na imagem. (A direção indicada na imagem é a que deve ser utilizada quando o suporte do telefone está apertado)



-  Quando voltar a colocar o estabilizador na caixa, rode o suporte do telefone para o estado de armazenamento, conforme mostrado na imagem.

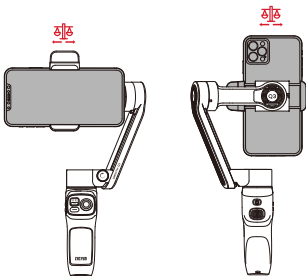


Estado de armazenamento

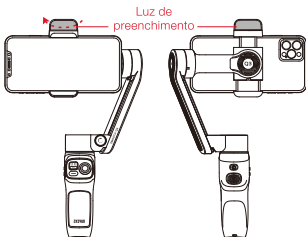


Suporte de telefone apertado

5. Ao montar o telefone, certifique-se de que a câmara se encontra do lado esquerdo do suporte e ajuste o equilíbrio para fotografar em modo paisagem ou retrato.

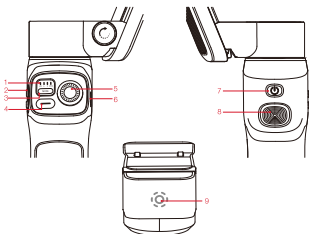


6. Rode a luz de preenchimento quando necessário. O ângulo máximo de rotação é de 180°.



- ① Rode na direção correta.
 ② Ajuste a luminosidade da luz de preenchimento de acordo com o ambiente e evite olhar diretamente para a luz.

3. Descrição dos botões



- 1**  Luzes Indicadoras
- 2**  Controlo de Zoom
- 3**  Botão MODO
 • Prima uma vez para alternar os modos do estabilizador. Prima duas vezes para voltar ao modo anterior. Prima sem soltar para entrar/sair do modo de espera.
- 4**  Fotografias/Vídeos
 • Prima uma vez para tirar fotografias/vídeos. Prima duas vezes para alternar entre o modo de fotografia/vídeo. Prima três vezes para alternar entre câmara frontal/traseira. Prima sem soltar para tirar várias fotografias.
- 5**  Joystick

- 6  Porta de atualização de firmware/
carregamento USB Type-C
- 7  Botão Ligar/Desligar
 - Clique uma vez para verificar o nível da bateria. Prima sem soltar durante 3 segundos para ligar/desligar. Prima 8 vezes para reiniciar o Bluetooth.
- 8  Botão de Ativação
 - Prima uma vez para ativar/desativar a sequência inteligente. Prima duas vezes para reposicionar. Prima três vezes para alternar entre o modo paisagem/retrato. Mantenha premido para entrar no modo PhoneGo.
- 9  Interruptor de Luz de preenchimento /
Luminosidade
 - Com o dispositivo ligado, prima uma vez para ajustar a luminosidade em três níveis. Mantenha premido durante 1,5 s para ligar/desligar a luz de preenchimento.

4. Mais funcionalidades



Versão integral do manual do utilizador




Tutorial de vídeo



ZY Cami APP

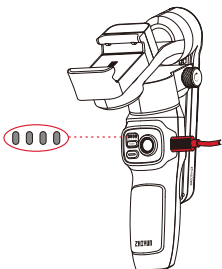


-  ZY Cami é uma aplicação feita à medida para SMOOTH-Q3. Quando o SMOOTH-Q3 é ativado através do ZY Cami, os utilizadores podem experimentar funcionalidades avançadas como, por exemplo, sequência inteligente, controlo de gestos, timelapse, zoom de dolly, modelos SMART através do ZY Cami.

S M O T H Q 3 JP - クイックスタートガイド

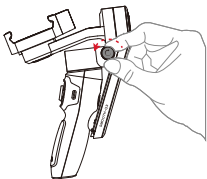
1. 充電

同梱のType-Cケーブルを使用して、電源アダプター（本製品には付属していません。5V2A定格の電源アダプターを推奨）とスタビライザーの充電ポートを接続してください。充電が完了すると、スタビライザーの4個のインジケータライトが点灯します。

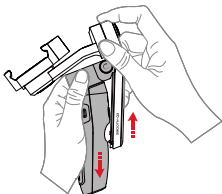


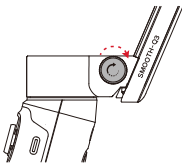
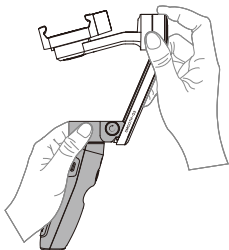
2. 取り付けとバランス調整

1. 垂直アームのロックネジを反時計回りに緩めます。

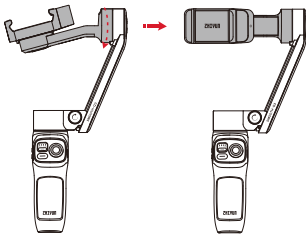


2. コンタクトポイントと確実に接触するように、「カチッ」という音がするまで、ロール軸とパン軸モーターを保持しながらパン軸モーターを垂直アームの下部まで引き出します。垂直アームのロックネジを時計回りに締め付けます。



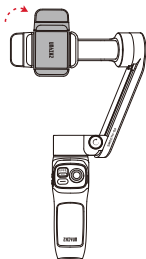


3. 図示のように、外端に沿って、チルト軸アームを回します。

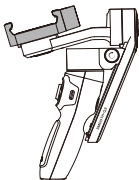


- 💡 チルト軸の固定バックルが破損しないように、図示のように正しい方向に回してください。

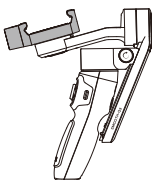
4. 図示の位置に、スマートフォンクランプを90°時計回りに回します。
(図示の方向に回すと、スマートフォンクランプが締め付けられます)



- 💡 スタビライザーを箱の中に戻す際には、図のように、スマートフォンクランプを保管状態に回してください。

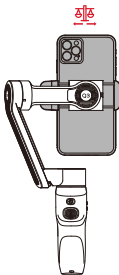
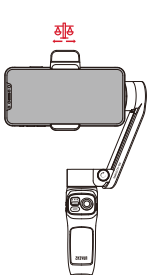


保管状態

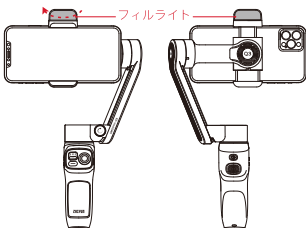


スマートフォンクランプを締め付ける

5. スマートフォンを取り付ける際には、スマートフォンのカメラがクランプの左側にあることを確認し、横置きモードまたは縦置きモードで撮影ができるようにバランスを調整してください。

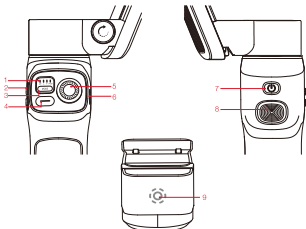







6. 必要に応じてフィルライトを回します。最大回転角度は180°です。







- 💡 ① 正しい方向に回してください。
② 環境に応じてフィルライトの輝度を調整してください。光を直接眼で見ないでください。

3. ボタンの説明



- 1  インジケータライト
- 2  ズームロッカー
- 3  モードボタン
 • 1回押すとスタビライザーのモードが切り替わります。2回 押すと以前のモードに戻ります。長押しするとスタンバイ モードが起動または終了します。
- 4  写真/ビデオ
 • 1回押すと写真/ビデオが撮影されます。2回押すと写真/ビデオモードが切り替わります。3回押すとフロント/リアカメラ が切り替わります。長押しすると連続撮影ができます。
- 5  ジョイスティック

- 6  Type-C充電/ファームウェア更新ポート
- 7  電源ボタン
- 1回クリックするとバッテリー残量が確認できます。3秒間長押しすると電源がオン/オフします。8回押しすと、ブルー トゥースがリセットされます。
- 8  トリガーボタン
- 1回押しすとスマートフォローイングが有効または無効になります。2回押しすと再配置されます。3回押しすと横置きモードと縦置きモードが切り替わります。押し続けるとPhoneGoモードになります。
- 9  フィルライトスイッチ/輝度スイッチ
- 機器の電源が入っているときに1回押しすと、輝度を3段階に調整できます。1.5秒間長押しするとフィルライトがオン/オフします。

4. その他の機能



フルバージョンユーザーガイド




ビデオチュートリアル



ZY Cami APP

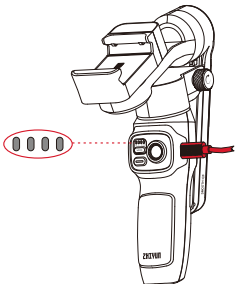


ZY Cami

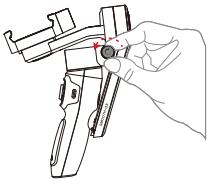
-  ZY CamiはSMOOTH-Q3専用アプリです。ZY Cami経由でSMOOTH-Q3を起動すると、ZY Cami経由で、スマートフォローイング、ジェスチャーコントロール、タイムラプス、ドリーズーム、SMARTテンプレートなどの高度な機能が体験できます。

S M **KR - 요약 설명서** - Q 3**1. 충전**

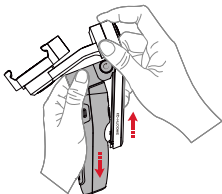
C타입 케이블을 사용하여 전원어댑터(미포함, 5V2A전원어댑터 권장)을 짐벌의 충전포트에 연결합니다. 충전이 완료될 시 짐벌의 표시등에 네개의 등이 켜집니다.

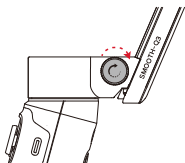
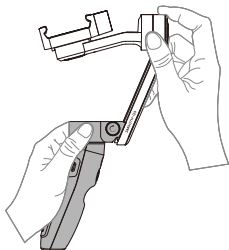
**2. 설치 및 균형 조정**

1. 수직 암의 잠금 나사를 반시계 방향으로 돌려서 풉니다.

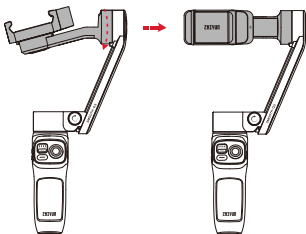


2. 축 모터를 잡고 팬 축 모터를 수직 암의 아래쪽으로 "찰칵" 소리가 들릴 때까지 당겨줍니다. 이어서 수직 암의 잠금 나사를 시계 방향으로 돌려서 조여줍니다



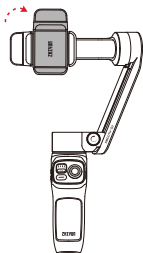


3. 그림에 표시된 바깥쪽 가장자리를 따라 틸트 축 암을 돌립니다.

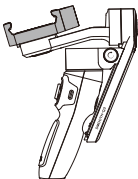


💡 틸트 축의 고정 버클이 손상되지 않도록 그림에 표시된 올바른 방향으로 돌립니다.

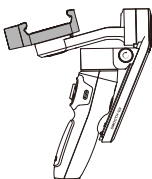
4. 휴대폰 클램프를 시계 방향으로 그림에 표시된 위치로 90° 돌립니다. (그림에 표시된 방향은 휴대폰 클램프를 조였을 때임)



- 💡 짐벌을 상자에 다시 넣을 때는 그림과 같이 휴대폰 클램프를 보관 상태로 돌립니다.

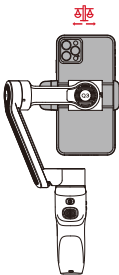
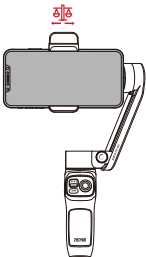


보관 상태

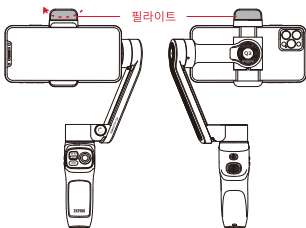


스마트폰 클램프 조여짐

5. 휴대폰을 장착할 때, 휴대폰 카메라가 클램프 왼쪽에 있는지 확인하고 가로 또는 세로 모드에서 촬영할 때 균형을 조정합니다.

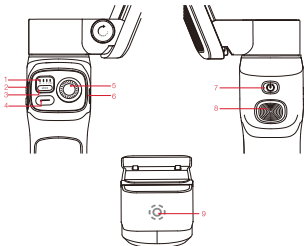







6. 필요한 경우 필라이트를 돌립니다. 최대 회전 각도는 180도입니다.





- ① 올바른 방향으로 돌립니다.
- ② 환경에 따라 필라이트의 밝기를 조정하고 빛을 직접 응시하지 마십시오.

3. 버튼 설명



- 1  표시등
- 2  잠 로커
- 3  모드 버튼
 - 스태빌라이저 모드를 전환하려면 한 번 누릅니다. 이전 모드로 되돌아가려면 두 번 누릅니다. 대기 모드를 시작/종료하려면 길게 누릅니다.
- 4  사진/비디오
 - 사진/영화 비디오를 찍으려면 한 번 누릅니다. 사진/비디오 모드를 전환하려면 두 번 누릅니다. 전면/후면 카메라를 전환하려면 세 번 누릅니다. 여러 장의 사진을 찍으려면 길게 누릅니다.
- 5  조이스틱

- 6  Type-C 충전/펌웨어 업데이트 포트
- 7  전원 버튼
 • 배터리 잔량을 확인하려면 한 번 누릅니다. 전원을 켜거나 끄려면 3초 동안 길게 누릅니다. 블루투스를 재설정하려면 8번 누릅니다.
- 8  트리거 버튼
 • 스마트 팔로우를 활성화/비활성화하려면 한 번씩 누릅니다. 위치를 변경하려면 두 번 누릅니다. 버튼을 세 번 누르면 가로 모드와 세로 모드를 번갈아 전환합니다. PhoneGo 모드를 시작하려면 길게 누릅니다.
- 9  필라이트 스위치/밝기 스위치
 • 장치의 전원이 켜져 있을 때 밝기를 세 단계로 조정하려면 한 번씩 누릅니다. 필라이트를 켜거나 끄려면 1.5초 동안 길게 누릅니다.

4. 기능 더 보기



정식 버전 사용 설명서




동영상 튜토리얼



ZY Cami APP

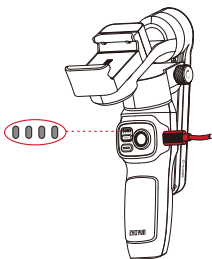


-  ZY Cami는 SMOOTH-Q3 전용 앱입니다. ZY Cami를 통해 SMOOTH-Q3를 활성화하면, ZY Cami를 통해 스마트 팔로우, 제스처 컨트롤, 저속촬영, 돌리 줌, SMART 템플릿과 같은 고급 기능을 경험하실 수 있습니다.

TH - คู่มือเริ่มใช้งานอย่างย่อ 3

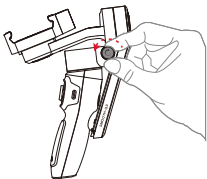
1. การชาร์จไฟ

ใช้สายเคเบิล Type-C ที่ให้มาเพื่อเชื่อมต่ออะแดปเตอร์จ่ายไฟ (ไม่รวมอยู่ในแพ็คเกจ) แนะนำให้ใช้อะแดปเตอร์แปลงไฟขนาด 5V2A) เช้ากับพอร์ตชาร์จไฟบนไม้กันสั่น ไฟแสดงสถานะสีแดงบนไม้กันสั่นจะยังคงสว่างอยู่ในขณะที่ชาร์จไฟเต็มแล้ว

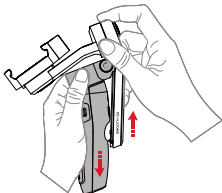


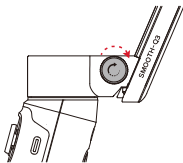
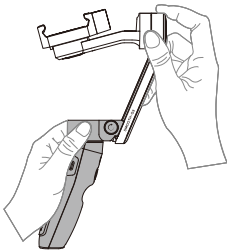
2. การติดตั้งและการปรับสมดุล

1. คลายสกรูล็อกของแขนในแนวตั้ง ไปในทิศทางทวนเข็มนาฬิกา

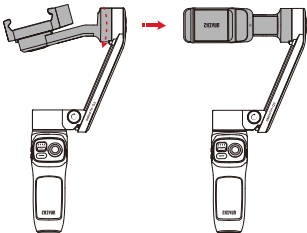


2. เพื่อให้แน่ใจว่ามีการสัมผัสที่ตีบริเวณจุดสัมผัส ให้ดึงมอเตอร์แกนแนวนอนไปที่ด้านล่างของแขนในแนวตั้ง ระหว่างที่กำสั้จับมอเตอร์แกนหมุนและแกนแนวนอน จนกว่าคุณจะได้ยินเสียงต้ง "คลิก" ขึ้นสกรูล็อกของแขนในแนวตั้ง ไปในทิศทางตามเข็มนาฬิกา



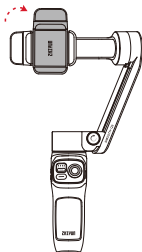


3. หมุนแกนของแกนเอียงไปตามขอบด้านนอก ดังที่แสดงในรูปภาพ

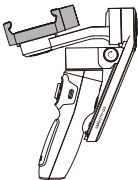


- 💡 โปรดหมุนไปในทิศทางที่ถูกต้องตามที่แสดงไว้ในภาพเพื่อป้องกันไม่ให้หัวลอคของแกนเอียงเสียหาย

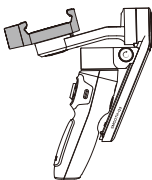
4. หมุนที่หนีบโทรศัพท์ตามเข็มนาฬิกา 90° ไปยังตำแหน่งที่แสดงในภาพ (เมื่อที่หนีบโทรศัพท์ถูกขันแน่นแล้ว จะมีทิศทางดังแสดงในภาพ)



- 💡 หากต้องการใส่ไม้กันสั่นกลับเข้าไปในกล่อง โปรดหมุนที่หนีบโทรศัพท์ไปยังตำแหน่งจัดเก็บ ดังแสดงในภาพ

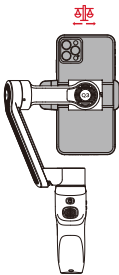
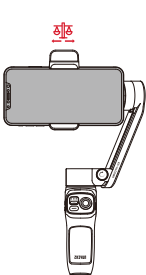


ตำแหน่งจัดเก็บ

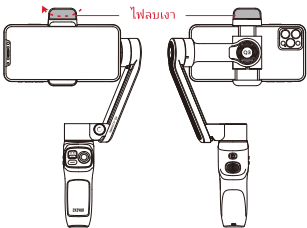


ที่หนีบโทรศัพท์ถูกขันแน่นแล้ว

5. เมื่อติดตั้งโทรศัพท์ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่ากล่องโทรศัพท์อยู่ทางด้านซ้ายของที่หนีบ จากนั้นให้ปรับความสมดุลสำหรับการถ่ายภาพในโหมดแนวอนหรือแนวตั้ง

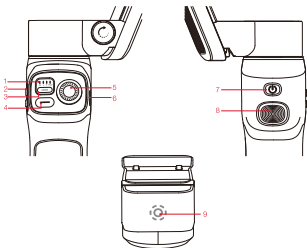







6. หมุนไฟลอบเงาหากจำเป็น มุมการหมุนสูงสุดคือ 180 องศา






- 💡 ① โปรดหมุนไปในทิศทางที่ถูกต้อง
- ② ปรับความสว่างของแสงลอบเงา ตามสภาพแวดล้อมและหลีกเลี่ยงการจ้องที่แสงโดยตรง

4. คำอธิบายปุ่ม



- 1  ไฟแสดงสถานะ
- 2  ตัวโยกสำหรับซูม
- 3  ปุ่มเลือกโหมด
 - กดหนึ่งครั้งเพื่อสลับโหมดไม้กั้นสั่น กดสองครั้งเพื่อกลับไปที่โหมดก่อนหน้า กดปุ่มค้างไว้เพื่อเข้า/ออกจากโหมดสแตนด์บาย
- 4  ภาพถ่าย/วิดีโอ
 - กดหนึ่งครั้งเพื่อถ่ายภาพ/ถ่ายวิดีโอ กดสองครั้งเพื่อสลับโหมดถ่ายภาพ/วิดีโอ กดสามครั้งเพื่อสลับกล้องหน้า/หลัง กดค้างไว้เพื่อถ่าย ภาพหลายภาพ
- 5  จอยสติ๊ก

- 6  พอร์ตอัปเดตเฟิร์มแวร์/พอร์ตชาร์จไฟ Type-C
- 7  ปุ่มเปิดปิด
- กดหนึ่งครั้งเพื่อตรวจสอบระดับแบตเตอรี่ กดค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเปิด/ปิด กด 8 ครั้งเพื่อรีเซ็ตบลูทูธ
- 8  ปุ่มทริกเกอร์
- กดครั้งเดียวเพื่อ เปิดปิด การติดตามอัจฉริยะ กดสองครั้งเพื่อเปลี่ยนตำแหน่ง กดสามครั้งเพื่อสลับโหมดแนวอนแนวตั้ง กดค้างไว้เพื่อเข้าสู่โหมด PhoneGo
- 9  สวิตช์ไฟลบบาง/สวิตช์ความสว่าง
- เมื่ออุปกรณ์เปิดอยู่ ให้กดหนึ่งครั้งเพื่อปรับความสว่างซึ่งสามารถทำได้สามระดับ กดค้างไว้ 1.5 วินาทีเพื่อเปิด/ปิดไฟลบบาง

4. คุณสมบัติเพิ่มเติม



คู่มือผู้ใช้ฉบับเต็ม




วิดีโอสอน



ZY Cami APP



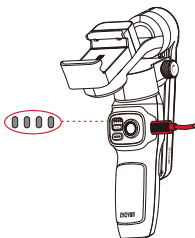
-  ZY Cami เป็นแอปที่ออกแบบมาเป็นพิเศษสำหรับ SMOOTH-Q3 เมื่อเปิดใช้งาน SMOOTH-Q3 ผ่าน ZY Cami ผู้ใช้จะได้สัมผัสกับคุณสมบัติขั้นสูง เช่น การติดตามอัจฉริยะ การควบคุมด้วยท่าทาง ไทม์ ลปส์ การซูมแบบดอลลี่ เทมเพลตอัจฉริยะ ผ่าน ZY Cami

S M O O T H Q 3

ID - Panduan Mulai Cepat 3

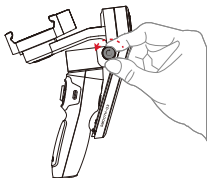
1. Mengisi Daya

Gunakan kabel Type-C yang disediakan untuk menghubungkan adaptor daya (tidak disertakan dalam kemasan, sebaiknya gunakan adaptor daya dengan nilai 5 V 2 A) ke port pengisian daya penstabil. Keempat lampu indikator pada penstabil tetap menyala saat pengisian daya selesai.

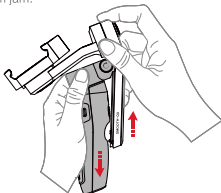


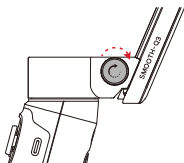
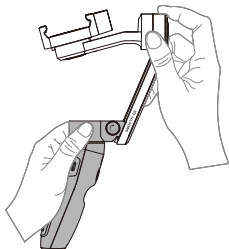
2. Pemasangan dan Penyesuaian Keseimbangan

1. Kendorkan sekrup pengunci lengan vertikal berlawanan arah jarum jam.

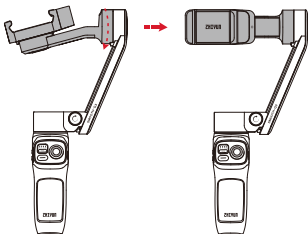



2. Untuk memastikan setiap titik kontak tersambung dengan baik, tarik penggerak poros geser ke bagian bawah lengan vertikal sembari menahan penggerak poros putar dan geser hingga terdengar bunyi "klik". Kencangkan sekrup pengunci lengan vertikal searah jarum jam.



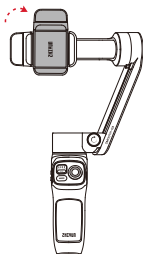


3. Putar lengan poros kemiringan di sepanjang tepi luar yang ditampilkan dalam gambar.

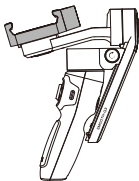


-  Putar dengan arah yang benar sebagaimana yang ditunjukkan dalam gambar guna mencegah kerusakan pada gesper pengencang poros kemiringan.

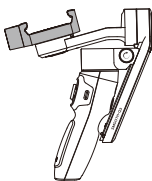
4. Putar penjepit ponsel 90° searah jarum jam ke posisi yang ditampilkan dalam gambar. (Arah yang ditampilkan dalam gambar ditujukan saat penjepit ponsel dikencangkan)



- 💡 Ketika memasukkan kembali penstabil ke dalam kotak, putar penjepit ponsel ke kondisi penyimpanan sebagaimana yang ditampilkan dalam gambar.

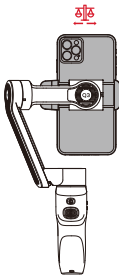
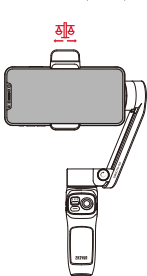


Kondisi penyimpanan

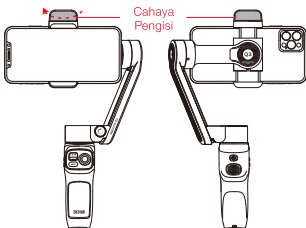


Penjepit ponsel dikencangkan

5. Ketika memasang ponsel, pastikan kamera ponsel berada di sisi kiri penjepit, dan sesuaikan keseimbangan untuk pengambilan gambar dalam mode lanskap atau potret.

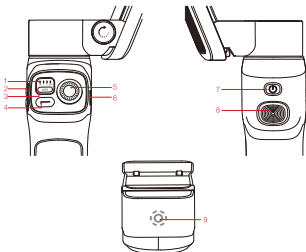


6. Putar cahaya pengisi (fill light) apabila diperlukan. Sudut putar maksimumnya adalah 180.



- ⚠ ① Putar dalam arah yang benar.
 ② Sesuaikan kecerahan lampu pengisi sesuai lingkungan dan hindari menatap langsung pada lampu.

3. Deskripsi Tombol



- 1**  Lampu Indikator
- 2**  Sakelar Perbesaran
- 3**  Tombol MODE
 • Tekan satu kali untuk beralih mode penstabil. Tekan dua kali untuk kembali ke mode sebelumnya. Tekan dan tahan untuk masuk / keluar dari mode siaga.
- 4**  Foto/Video
 • Tekan satu kali untuk mengambil foto/video film. Tekan dua kali untuk beralih mode foto/video. Tekan tiga kali untuk beralih kamera depan / belakang. Tekan dan tahan untuk mengambil banyak foto.
- 5**  Tuas Kontrol

- 6  Port Pengisian Daya / Pembaruan Firmware Type-C
- 7  Tombol Daya
 - Klik satu kali untuk memeriksa level baterai. Tekan dan tahan selama 3 detik untuk menyalakan / mematikan. Tekan 8 kali untuk mereset Bluetooth.
- 8  Tombol Pelatuk
 - Tekan satu kali untuk mengaktifkan/ menonaktifkan mengikuti cerdas. Tekan dua kali untuk mengatur ulang posisi. Tekan tiga kali untuk beralih antara mode lanskap/potret. Tekan dan tahan untuk memasuki mode PhoneGo.
- 9  Sakelar Cahaya Pengisi/Sakelar Kecerahan
 - Ketika perangkat dinyalakan, tekan satu kali untuk menyesuaikan kecerahan dalam tiga tingkat. Tekan dan tahan selama 1,5 dtk untuk menyalakan/mematikan lampu pengisi.

4. Fitur selengkapnya



Panduan pengguna versi lengkap




Tutorial video



ZY Cami APP



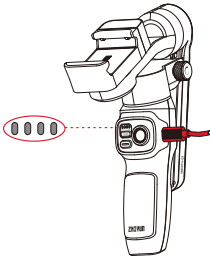
-  ZY Cami adalah aplikasi yang dibuat khusus untuk SMOOTH-Q3. Apabila SMOOTH-Q3 diaktifkan melalui ZY Cami, pengguna dapat menikmati fitur canggih, seperti mengikuti cerdas, kontrol isyarat, selang waktu, perbesaran dolly, dan templat SMART melalui ZY Cami.

S M O T H Q 3

دليل البدء السريع - AR

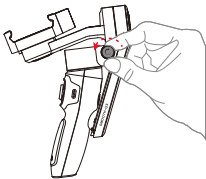
1. الشحن

المرفق لتوصيل مهاتن الطاقة (غير مرفق في C استخدم كابلاً من النوع العبوة، يوصى بمحول الطاقة المقدره بسعة 5 فولت 2 أمبير) بمنفذ الشحن الموجود في الموازن. تستمر مصابيح المؤشرات الأربعة الموجودة على الموازن في الإضاءة عند اكتمال الشحن.

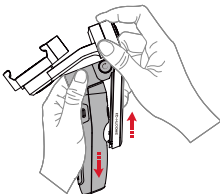


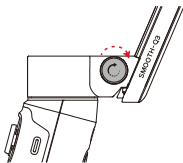
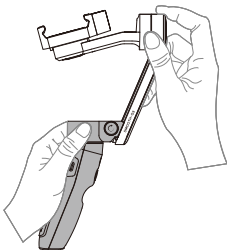
2. التوازن وضبط التركيب

1. الساعة عقارب اتجاه عكس العمودي الذراع قفل برغي بفك قم

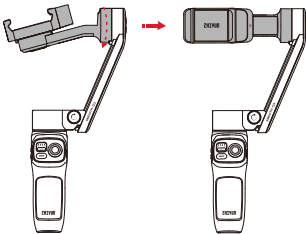


2. لضمان التوصيل الجيد بنقاط التلامس، اسحب محرك محور اللف إلى أسفل الذراع العمودي أثناء الإمساك بمحركات محاور اللف والدوران حتى تسمع صوت "طقطقة". أحكم ربط برغي قفل الذراع العمودي في اتجاه عقارب الساعة.



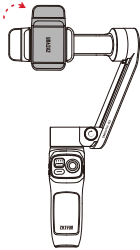


3. قم بتدوير ذراع محور الإمالة على طول الحافة الخارجية الموضحة في الصورة.

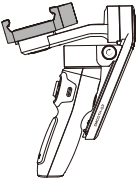


يرجى التدوير في الاتجاه الصحيح الموضح في الصورة لتجنب تلف مشبك تثبيت محور الإمالة.

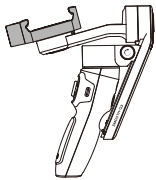
4. قم بتدوير حامل الهاتف 90 درجة في اتجاه عقارب الساعة إلى الموضع الموضح في الصورة. (يستخدم الاتجاه الموضح في الصورة عند إحكام ربط حامل الهاتف)



⚠ عند إعادة الموازن إلى العلبة، يُرجى تدوير حامل الهاتف إلى حالة التخزين كما هو موضح في الصورة.

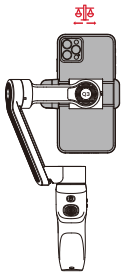
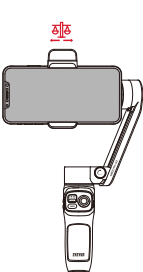


التخزين حالة

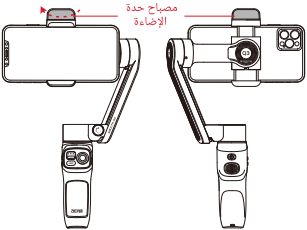


بإحكام مربوط الهاتف حامل

5. الحامل من الأيسر الجانب على الهاتف كاميرا أن من تأكد، الهاتف تركيب عند الرأسى الوضع أو الأفقى الوضع في للتصوير التوازن واضبط



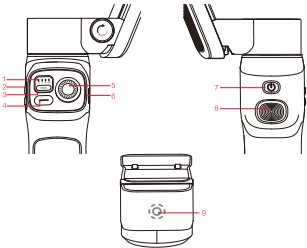
6. قم بتدوير مصباح حدة الإضاءة عند الحاجة. الحد الأقصى لزاوية الدوران هو 180.



① يرجى التدوير في الاتجاه الصحيح.

② اضبط مستوى سطوع الضوء الثانوي وفقًا للبيئة المحيطة وتجنب التحديق في الضوء مباشرة

3. وصف الزر



مصابيح المؤشر



1

مفتاح التكبير/التصغير الراجع



2

زر الوضع



3

• اضغط ضغطة واحدة للتبديل بين أوضاع الموازن. اضغط مرتين للعودة إلى الوضع السابق. اضغط مع الاستمرار للدخول إلى/الخروج من وضع الاستعداد.

الصورة/الفيديو



4

• اضغط ضغطة واحدة لالتقاط الصور/تصوير مقاطع الفيديو. اضغط مرتين للتبديل بين وضع الصورة/الفيديو. اضغط ثلاث مرات للتبديل بين الكاميرا الأمامية/الخلفية. اضغط مع الاستمرار لالتقاط صور متعددة.

عصا التحكم



5

تحديث البرنامج الثابت/C منفذ الشحن من النوع



6

زر الطاقة

- اضغط ضغطة واحدة للتحقق من مستوى البطارية. اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ للتشغيل/إيقاف التشغيل. اضغط Bluetooth. 8 مرات لإعادة ضبط.



7

زر التشغيل

- اضغط مرة واحدة لتمكين التتبع الذكي أو تعطيله. اضغط مرتين لتغيير الوضع. اضغط ثلاث مرات للتبديل بين وضعي التصوير الأفقي
- PhoneGo والرأسي. اضغط مع الاستمرار للدخول إلى الوضع



8

مفتاح حدة الإضاءة/مفتاح السطوع

- أثناء تشغيل الجهاز، اضغط مرة واحدة لضبط السطوع في ثلاثة مستويات. اضغط مع الاستمرار لمدة 10 ثوانٍ لتشغيل/إيقاف تشغيل مصباح حدة الإضاءة.



9

4. المزيد من الميزات



دليل مستخدم ذو إصدار كامل



فيديو تعليمي



ZY Cami APP



عند تنشيط SMOOTH-Q3 هو تطبيق مخصص لـ ZY Cami تطبيق

يستطيع المستخدمون الاستمتاع بميزات ZY Cami من خلال SMOOTH-Q3 متقدمة مثل التتبع الذكي والتحكم بالإيماءات وتحديد المهلة الزمنية

ZY Cami من خلال تطبيق SMART والتكبير/التصغير أثناء التنقل وقوالب

zhiyun-tech.com